

مدت امتحان : ۸۰ دقیقه

تاریخ امتحان : ۹۸ / ۳ / ۱۳

تعداد برگ سوال : ۲

سوال امتحان درس: عربی زبان قرآن

نام دبیر : خانم کسمائی

پایه و رشته: یازدهم مشترک

سال تحصیلی: نیم سال...د.د.وم.....۱۳۹۸-۱۳۹۷

شماره صندلی:

نام و نام خانوادگی :

www.1shoo.ir

مهارت واژه شناسی (دو نمره)

۰/۵

۱- تَرْجِمِی الْکَلِمَاتِ الْمَشَارِإِلِیْهَا بِخَطِّ:

الف) الطَّالِبُ یَهْمِسُ إلی الَّذِی یَجْلِسُ جَنْبَهُ. (ب) أَشَارَتْ شِیْمَلٌ فِی إِحْدَى الْمُقَابَلَاتِ.

۰/۵

۲- اِنتَخِبِ الْمُرَادِفَتَیْنِ وَالْمُضَادَّتَیْنِ مِنْ بَیْنِ الْکَلِمَاتِ التَّالِیَةِ: کَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ:

« یُقَرَّبُ - تَأْجِیلُ - یُبْعَدُ - اِنْضَمَّ - تَنَازَرُ - تَأْخِیرُ »

۰/۵

الف)=..... (ب)#.....

۳- اُکْتُبِ الْجَمْعَ أَوْ مُفْرَدَ الْکَلِمَتَیْنِ: الف) الغزال: (جمع) (ب) الأدعية: (مفرد)

۰/۵

۴- اِنتَخِبِ الْکَلِمَةَ الَّتِی لَا تُنَاسِبُ لَهَا الْکَلِمَاتُ الْأُخْرَى:

الف) خَانَقَةٌ ☐ لَاعِبٌ ☐ مُتَقَرِّجٌ ☐ مَلْعَبٌ ☐
ب) مُحَرَّرٌ ☐ مَرَهْمٌ ☐ التَّخْفِیضُ ☐ قَطْنٌ طَبِیٌّ ☐

«مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)»

۵

۵- تَرْجِمِی الْعِبَارَاتِ التَّالِیَةَ:

الف) کَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِی مَا کَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ کَالْمَسْکِ وَالذَّبَّاجِ.

ب) إِنَّهَا تَعَلَّمَتْ لُغَاتٍ کَثِیرَةً وَکَانَتْ تُلْقِیْ مُحَاضَرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِیَّةِ.

ج) لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمَشَاغِبَ اِنْشَاءً مِهْرَانٍ، خَجَلَ وَنَدِمَ عَلَی سُلُوكِهِ فِی الصَّفِّ.

د) اَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاکُمْ مِنْ قَبْلِ اَنْ یَأْتِیَ یَوْمٌ لَا یَبِیْعُ فِیْهِ وَلَا خَلَّةٌ.

ه) مَا مِنْ رَجُلٍ یَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا کَتَبَ اللهُ لَهُ مِنْ الْاَجْرِ قَدْرًا مَا یَخْرُجُ مِنْ ثَمَرِ ذَلِکَ الْغَرْسِ.

إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

(الف) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ.

(۱) بزرگترین عیبها آن هستند که آنچه مانند آن در تو وجود دارد را عیب دانستی □

(۲) بزرگترین عیب آن است که آنچه شبیه آن در توست، عیب بدانی. □

(ب) الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ لَا يُعْرِفُ شَأْنَهُ.

(۱) کسی که حرف نمی زند، مقامش شناخته نمی شود. □

(۲) هر کسی که سخن نمی گفت مقامش را نمی شناسند. □

كَمَلِي الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ:

(الف) عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ لَا يُجَادِلَهُمْ بَعْنَتٍ وَأَنْ يَكُونَ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ حَتَّى يَغْيِرَ سُلُوكَهُمْ.

گوینده نباید با با آنان بحث کند و باید به هر آنچه می گوید، عامل باشد تا اینکه آنها را تغییر دهد.

(ب) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ وَلَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ.

..... مردم کسی است که به امانت پایبند نباشد و از خیانت

(ج) مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ. آنچه را از کار نیک ، خداوند آن را

«مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)»

تَرْجِمِي الْأَفْعَالَ الْمُعَيَّنَةَ:

(ب) التَّلْمِيزُ سَوْفَ يَكْتُبُ الْوَاجِبَاتِ غَدًا.

(الف) تَتَحَسَّنُ حَالُكَ .

(د) عَوْدٌ لِسَانَكَ قَبْلَ الْكَلَامِ.

(ج) لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ .

عَيِّنِي نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:

(الف) قَدْ سَافَرْتُ فِي الْهَوَاءِ الْبَارِدِ.

(ب) إِنَّ مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ تُكْرَهُ مُجَالَسَتُهُ لِفُحْشِهِ.

(ج) هِيَ لَا تُحِبُّ الْعَيْشَ فِي الْقَرْيَةِ .

(د) أَيُّهَا التَّلَامِيزُ! سَاعِدُوا أَصْدِقَاءَكُمْ لِتَعْلَمَ دُرُوسَهُمْ .

اُكْتُبِي الْمَطْلُوبَ: « حَرَّمَ اللَّهُ فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ أَقْبَحَ خِصَالِ الْمُؤْمِنِينَ. »

(ب) الإِسْمُ التَّفْضِيلُ

(الف) الإِسْمُ الْفَاعِلُ

اُكْتُبِي فِي الْفَرَاغِ عِدَّةً تَرْتِيبِيًّا مَنَاسِبًا:

اليَوْمُ الْأَرْبَعَاءُ هُوَ الْيَوْمُ فِي الْأُسْبُوعِ . (الخامسُ ، الخمسُ ، الخمسةُ)

www.1shoo.ir



ردیف	سوال	بارم	کسری
۱۲-	ترجمی العبارة حسب الجملة بعد نكرة: «عصفت رياح شديدة خربت بيتاً جنب شاطئ البحر»	۰/۵	۱
۱۳-	ترجمی الأفعال المضارعة حسب ما تعلّمت من معاني الأفعال المضارعة: (۱) يريدون أن يُبدّلوا كلام الله . (۲) تعلّمنا درساً لن ننساه أبداً .	۰/۵	۱
۱۴-	عيني الترجمة الصحيحة حول معاني الأفعال المضارعة: الف) لنستمع إلى كلام الحق: (۱) تا به سخن حق گوش فرا دهیم □ (۲) باید به سخن حق گوش فرا دهیم □ ب) «أو لم يعلموا أن الله ييسط الرزق» (۱) آیا ندانستند که خداوند روزی را می گستراند. □ (۲) آیا نمی دانند که خداوند روزی را فراوان می کند. □	۰/۵	۱
۱۵-	ترجمی العبارتين حسب معاني الأفعال الناقصة: الف) أوفوا بالعهد إنَّ العهد كان مسئولاً . ب) كانوا يكتبون رسائل.	۰/۵	۱
۱۶-	أكتبی المحل الإعرابی للكلمات المشار إليها بخط: الف) إذا تمَّ العقلُ نقصَ الكلامُ. ب) قُلِ الْحَقُّ وَإِنْ كَانَ مُرًّا. ج) ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ. د) هِيَ دَرَسَتْ مُدَّةً طَوِيلَةً فِي الْهِنْدِ .	۰/۵	۱
۱۷-	مهارت درک وفهم (سه نمره) أكتبی فی الفراغ كلمة مناسبة من هذه الكلمات. (إثنتان زائدتان) «الثقافة - الفاشل - لسانه - الأردية - الخضارة - المتفرجون» الف) هو الذي لم ينجح بل خسر. ب) قال الإمام علي(ع): إنَّ المرءَ مخبوءٌ تحتَ ج) هي القيم المشتركة بين جماعة من الناس. د) اللغة لغة شعب باكستاني.	۰/۵	۱

عَيِّنِي الصَّحِيحَ أَوْ الْخَطَأَ حَوْلَ مَفْهُومِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ :

ب) (إِنَّ اللَّهَ يَنْهَى النَّاسَ عَنِ الْعُجْبِ .

الف) (الْمَلْعَبُ مَكَانٌ لِشِرَاءِ بَعْضِ الْبَضَائِعِ .

د) (عَلَى التَّلْمِيزِ أَنْ يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ .

ج) (مَنْ يَكْذِبُ لَا يَنْجَحُ .

عَيِّنِي الْعِبَارَةَ الْفَارْسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ :

(۱) گر صبر کنی زغوره حلوا سازی

الف) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَدَلَّ

(۲) از دیده برود هر آنکه از دیده رود.

ب) (الْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ .

(۳) کم گوی و گزیده گوی چون در

ج) (الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ

(۴) هر چه پیش آید خوش آید .

د) (الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ

مهارت کاربرد مکالمه (۵/۰ نمره)

الف) عَيِّنِي جَوَابَ الصَّحِيحِ حَوْلَ الْحَوَارِ: مَا هِيَ نَتِيجَةُ الْمُبَارَاةِ؟ بِلَا هَدَفٍ

ب) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ: مَا بَكِ يَا مَرِيْمُ ؟

www.1shoo.ir

الفريقان قویان

أرجوكم التوفيق